

Határozat: 1

Rendelet: -

Jegyzőkönyv

**Zalakaros Város Önkormányzata
Képviselőtestülete**

és

**Lengyelországi Olesno település
Önkormányzata Képviselőtestülete**

2009. szeptember 18-án

megtartott együttes nyílt üléséről

Jegyzőkönyv

Készült a Zalakaros Város Önkormányzata Képviselőtestülete és a Lengyelországi Olesno település Önkormányzata Képviselőtestülete **2009. szeptember 18-án** 10,00 órai kezdettel megtartott együttes **nyílt** üléséről.

Jelen vannak: Zalakaros Város Önkormányzata Képviselőtestülete részéről: Bazsó János, Benkőné Gulyás Edit, Czirákiné Pakulár Judit, Dr Hegedüs Ferenc, Marton Tamás, Novák Ferenc képviselők, Szirtes Lajos polgármester,
Olesno Város Önkormányzata Képviselőtestülete részéről:
Maria Kaniuka, Jan Bonk, Janusz Proszewski, Marek Lesniak, Kazimierz Konieczko, Henryk Kucharczyk, Piotr Antkowiak, Krzysztof Baron, Grzegorz Polak képviselők, Sylwester Lewicki polgármester.

Tanácskozási joggal megjelent: Vlasicsné Dörgönye Márta aljegyző, Simonné Dr Kovács Marianna igazgatási osztályvezető, Bácsai Attiláné pénzügyi osztályvezető, Szécsényi Szabolcs tolmács.

Igazoltan távol van: Magyar Mária, Magyarné Kovács Judit, Szabadics József képviselők.

Szirtes Lajos: Köszönti a képviselőtestületi ülésen megjelenteket.

Megállapítja, hogy az ülés határozatképes, mivel a zalakarosi képviselők közül 6 képviselő, az olesnoi képviselők közül 9 képviselő az együttes ülésen jelen van.

Jegyzőkönyv hitelesítőknak javasolja: Benkőné Gulyás Edit és Novák Ferenc képviselőket.

Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítőire tett javaslatot.

Képviselőtestületek 15 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a jegyzőkönyv hitelesítőire tett javaslatot elfogadták.

Szirtes Lajos: Ismerteti a napirendi javaslatot.

Napirend:

1/ Zalakaros város és Olesno település közötti együttműködés

Szavazásra teszi fel a napirendi javaslatot.

Zalakaros Város Önkormányzata Képviselőtestülete 7 igen szavazattal, Olesno Város Önkormányzata Képviselőtestülete 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a napirendi javaslatot elfogadták.

1/ Zalakaros város és Olesno település közötti együttműködés

Előadó: Szirtes Lajos polgármester

Szirtes Lajos: Zalakaros város és Olesno város együttműködési lehetőségeiről szólt. Zalakaros város képviselőtestületi tagjait mutatta be.

Sylwester Lewicki: Köszöntötte a megjelenteket. Az együttműködés gyakorlati lehetőségeit emelte ki. Az ifjúság szerepét hangsúlyozta. Történelmi napnak minősítette a mai napot. Köszönetét fejezte ki azért, hogy Olesno város képviselőtestülete jelen lehet.

Szirtes Lajos: Zalakaros városról adott részletes tájékoztatást. A település múltját, jelenét és jövőjét a termálturisztika meghatározó szerepében jelölte meg.

Czirákiné Pakulár Judit: Fényképes tájékoztatást adott Zalakaros turizmusáról.

Benkőné Gulyás Edit: Zalakaros város oktatási helyzetét mutatta be. Javasolta a partnerkapcsolat elindítását az idei évben. Kezdeményezi a magyar és lengyel gyermekek pályázat keretében történő együttműködését, utal az osztrák-lengyel és a magyar gyermekek jó kapcsolatára. Meghívta az olesnoi gyermekeket és tanárokat Zalakaros városba a jó együttműködés reményében.

Henryk Kucharczyk: Köszöntötte a megjelenteket. Tájékoztatást nyújt arról, hogy az olesnoi iskola 2010.májusban 100 éves jubileumát ünnepli, mely ünnepségre meghívja a magyar delegációt.

Novák Ferenc: Az együttműködés területeit taglalja. Szükségesnek tartaná, hogy a hivatalos kapcsolatok erősödjenek úgy, hogy a két város egymás város napjain részt vesz. Problémaként veti fel, hogy a két település város napjai ugyanazon időpontra esnek. Javasolja, hogy a hivatalos delegációkhoz kapcsolódjon egy-egy kulturális csoport is a város napi rendezvényeken. Ezt követően az ifjúság Eurocamp táborban való részvételéről szól. Véleménye szerint közvetlen kapcsolat kialakítására kell törekedni a két városnak. A fiatalok családoknál legyenek elhelyezve, közös programokon vegyenek részt. A sport területén szükségesnek tartja, hogy a két város egymás lehetőségeit ismerje meg. Ismertette a polgárok együttműködésére alakított civil kapcsolatok működését a településen. Az internet jelentőségét hangsúlyozta a gyors információ cserére vonatkozóan.

Sylwester Lewicki: Köszönetét fejezte ki a vendéglátásért. A civil kapcsolatok körében tájékoztatást ad arról, hogy Olesno és Ausburg városok között nyugdíjas találkozó szervezésére került sor. Felveti továbbá, hogy az együttműködés további területe lehetne az üzleti szektor is. A város napi rendezvények időpontja megváltoztatására vonatkozóan ígéretet jelenleg nem tud tenni. A civil kapcsolatok kibővítése területén említi, hogy 2010. őszén

kerülnek megrendezésre a szüreti multságok. Hangsúlyozza a két város együttműködését az ifjuság, valamint a sport területén is. A polgárok közötti kapcsolatok kiépítése, a személyes kapcsolatok legyenek az alapjai a hivatalos kapcsolatoknak is.

Szirtes Lajos: Szavazásra teszi fel a határozati javaslatot.

Zalakaros Város Önkormányzata Képviselőtestülete 7 igen szavazattal, Olesno Város Önkormányzata Képviselőtestülete 10 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozták:

Zalakaros Város Önkormányzata Képviselőtestülete és Olesno Város Önkormányzata Képviselőtestülete 1/2009. (IX.18.) számú határozata:

Képviselőtestületek:

Az Olesnoban 2008. október 2.-án aláírt együttműködési megállapodás által meghatározott keretekben és tartalommal – lehetőségeikhez mérten - törekednek az abban foglaltak minél szélesebb körű megvalósítására, különös tekintettel az oktatás, az ifjuság, kultúra és turizmus területére.

Tovább bővítik az Önkormányzataik közötti hivatalos és a két város polgárait közelebb hozó civil tevékenységeket, a két fél közötti kapcsolatrendszerét.

Felelős: Sylwester Lewicki Olesno Polgármestere

Szirtes Lajos Zalakaros Polgármestere

Határidő: Folyamatos

Szirtes Lajos: Mivel több napirend nem volt, megköszöni a részvételt és az ülést 12,00 órakor bezárta.

Kmft.

Szirtes Lajos
Polgármester

Vlasicsné Dörgönye Márta
Aljegyző

Benkőné Gulyás Edit
Jkv. hitelesítő

Novák Ferenc
Jkv. hitelesítő

Sylwester Lewicki
Olesno Polgármestere

.....
Jkv.hitelesítő
Olesno Képviselője